

Phosphoric Acid Etching Gel

TOKUYAMA EE-BOND

TOKUYAMA ETCHING GEL HV

REF AD02

Last updated 2019-10-31 Rev A

ENGLISH

Read all information, precautions and notes before using.

■ PRODUCT DESCRIPTION AND GENERAL INFORMATION

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contains 39 wt% phosphoric acid; the ideal viscosity of the gel ensures effective application. The strong color contrast allows the gel to be applied accurately. TOKUYAMA ETCHING GEL HV is rinsed away quickly, and the red color allows residue to be easily recognized after rinsing.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contains Phosphoric acid, Purified water, Thickerener, Colorant.

■ INDICATIONS

Acid etching enamel and dentin

■ CONTRAINDICATIONS

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contains phosphoric acids. DO NOT use TOKUYAMA ETCHING GEL HV for patients allergic to or hypersensitive to acids.

2. DO NOT mix TOKUYAMA ETCHING GEL HV and sodium hypochlorite, mixing will generate Chloride gas which is harmful.

■ PRECAUTIONS

1) DO NOT use TOKUYAMA ETCHING GEL HV for any purpose other than those listed in these instructions. Use TOKUYAMA ETCHING GEL HV only as directed herein.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV is designed for sale and use by licensed dental care professionals only. It is not designed for sale nor is it suitable for use by non-dental care professionals.

3) DO NOT use TOKUYAMA ETCHING GEL HV if the safety seals are broken or appear to have been tampered with.

4) If TOKUYAMA ETCHING GEL HV causes an allergic reaction or oversensitivity, discontinue its use immediately.

5) Use examination gloves (plastic, vinyl or latex) at all times when handling TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

6) Avoid contact of TOKUYAMA ETCHING GEL HV with eyes, mucosal membrane, skin and clothing.

- If TOKUYAMA ETCHING GEL HV comes in contact with the eyes, thoroughly flush eyes with water and immediately contact an ophthalmologist.

- If TOKUYAMA ETCHING GEL HV comes in contact with the mucosal membrane and skin, wipe the affected area immediately, and thoroughly flush with water and immediately contact a physician.

- If TOKUYAMA ETCHING GEL HV comes into contact with clothing, immediately saturate the area with alcohol-soaked cotton swab or gauze, and flush with water.

- Instruct the patient to rinse his mouth immediately after treatment.

7) To avoid the unintentional ingestion of TOKUYAMA ETCHING GEL HV, do not leave it unsupervised within the reach of patients and children.

8) To avoid cross contamination, DO NOT reuse the disposable tip.

9) Close the syringe cap after use.

10) Near pulp exposures should be treated with a protective base prior to placing etching gel.

11) To avoid the mixing of TOKUYAMA ETCHING GEL HV and sodium hypochlorite (sodium hypochlorite included materials and medicaments) when using both in the same procedure, thoroughly rinse before using either.

12) Confirm the viscosity of TOKUYAMA ETCHING GEL HV when used for the first time and/or after storage for a long period of time.

■ STORAGE

1) Store at temperatures between 0 to 25°C (32 to 77°F).

2) DO NOT use after the indicated expiration date on the syringe.

■ DISPOSAL

Unused TOKUYAMA ETCHING GEL HV is to be absorbed into an inert absorbent material such as gauze or cotton, and disposed of in accordance with local regulations.

■ CLINICAL PROCEDURES

Read and follow the instructions for etching procedures of the products being used when using TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Cleaning

If surface to be etched is not freshly cut, clean the surface using pumice, disk or a diamond bur.

2. Isolation

The rubber dam is the preferred method of isolation.

3. Etch
Attach the Disposable Tip after removing the cap of TOKUYAMA ETCHING GEL HV. Verify the flow of TOKUYAMA ETCHING GEL HV prior to applying intra-orally. Apply TOKUYAMA ETCHING GEL HV to the tooth structure to be etched.

4. Rinse

After appropriate time, rinse the etched surface thoroughly (at least 5 seconds) with water.

5. Dry

Dry all etched surfaces appropriately. DO NOT allow the etched surfaces to be contaminated by anything. If contamination occurs, re-etch, rinse and dry as above.

The user and/or patient should report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

The manufacturer of the TOKUYAMA ETCHING GEL HV is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the user to ensure that this product is suitable for an appropriate application before use.

Product specifications of the TOKUYAMA ETCHING GEL HV are subject to change without notice. When the product specifications change, the instructions and precautions may change also.

■ DEUTSCH

Bitte vor Gebrauch alle Informationen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise durchlesen.

■ PRODUKTBESCHREIBUNG UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enthält 39 Gew.-% Phosphorsäure; die ideale Viskosität des Gels gewährleistet eine effektive Applikation. Der starke Farbkontrast ermöglicht akkurate Auftragen des Gels. TOKUYAMA ETCHING GEL HV lässt sich schnell abspülen. Die rote Farbe erleichtert einfaches Erkennen von Rückständen nach dem Spülen.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enthält Phosphorsäure, gereinigtes Wasser, Verdickungsmittel und Farbstoff.

■ INDIKATIONEN

Schmelz- und Dentinätzung

■ GEGENINDIKATIONEN

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enthält Phosphorsäuren. TOKUYAMA ETCHING GEL HV NICHT FÜR Patienten VERWENDEN, die allergisch oder überempfindlich auf Säuren reagieren.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV NICHT MIT Natriumhypochlorit MISCHEN, da die Mischung gesundheitsschädliches Chlorgas freisetzt.

■ VORSICHTSMASSENNAHMEN

1) TOKUYAMA ETCHING GEL HV NUR für die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke VERWENDEN. TOKUYAMA ETCHING GEL HV nur entsprechend dieser Anleitung verwenden.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV darf nur an zugelassene Zahnärzte verkauft und von diesen verwendet werden. Es darf weder an andere Personen verkauft noch von solchen verwendet werden.

3) TOKUYAMA ETCHING GEL HV NICHT VERWENDEN, wenn die Versiegelung der Verpackung beschädigt ist oder offensichtlich manipuliert wurde.

4) Wenn TOKUYAMA ETCHING GEL HV eine allergische oder Überempfindlichkeitsreaktion auslöst, die Anwendung sofort unterbrechen.

5) Bei Umgang mit TOKUYAMA ETCHING GEL HV grundsätzlich Untersuchungshandschuhe (aus Kunststoff, Vinyl oder Latex) verwenden.

6) Kontakt von TOKUYAMA ETCHING GEL HV mit Augen, Schleimhäuten, Haut und Kleidung vermeiden.

- Wenn TOKUYAMA ETCHING GEL HV in Kontakt mit den Augen kommt, die Augen gründlich mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Augenarzt konsultieren.

- Wenn TOKUYAMA ETCHING GEL HV in Kontakt mit Schleimhäuten oder Hautstellen kommt, die betroffene Stelle sofort abwaschen, gründlich mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt konsultieren.

- Wenn TOKUYAMA ETCHING GEL HV in Kontakt mit Kleidung kommt, die betroffene Stelle unverzüglich mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer oder Gazestreifen abtupfen und mit Wasser ausspülen.

- Den Patienten sofort nach der Behandlung den Mund ausspülen lassen.

7) Um unbeabsichtigtes Verschlucken von TOKUYAMA ETCHING GEL HV zu vermeiden, das Material in Reichweite von Patienten und Kindern nicht unbedacht lassen.

8) Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, die Einwegspitze NICHT wiederverwenden.

9) Nach Verwendung die Spritze mit der Kappe verschließen.

10) Bereiche in der Nähe der Pulpal sollten vor dem Auftragen des Ätzgels mit einer Schutzschläuche versehen werden.

11) Um ein Vermischen von TOKUYAMA ETCHING GEL HV und (in Materialien und Medikamenten enthaltenes) Natriumhypochlorit bei der Verwendung beider Produkte in derselben Behandlung zu vermeiden, ist vor der jeweiligen Verwendung dieser Materialien gründlich zu spülen.

12) Vor der ersten Anwendung und/oder nach langer Aufbewahrung die Viskosität von TOKUYAMA ETCHING GEL HV überprüfen.

■ AUFBEWAHRUNG

1) Bei Temperaturen von 0 bis 25 °C (32 bis 77°F) aufzubewahren.

2) NICHT nach dem auf der Spritze angegebenen Verfallsdatum verwenden.

■ ENTSORGUNG

Ungebrauchtes TOKUYAMA ETCHING GEL HV mit einem inerten, absorbierenden Material wie etwa Gaze oder Baumwolle aufsaugen und entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

■ KLINISCHE VERFAHREN

Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen bezüglich der Ätzverfahren für die jeweils verwendeten Produkte vor der Anwendung von TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Reinigung

Wenn die zu ätzende Oberfläche nicht frisch geschnitten ist, diese mit einem Stein-, Scheiben- oder Diamantbohrer säubern.

2. Isolierung

Zur Isolierung am besten Kofferdam verwenden.

3. Ätzen

Die Kappe von TOKUYAMA ETCHING GEL HV abnehmen und die Einwegspitze anbringen. Vor der intraorale Applikation den Fluss von TOKUYAMA ETCHING GEL HV überprüfen. TOKUYAMA ETCHING GEL HV auf die zu ätzende Zahnrstruktur auftragen.

4. Spülen

Nach vorgeschriebener Zeit die geätzte Oberfläche sorgfältig (mindestens 5 Sekunden) mit Wasser spülen.

5. Trocknen

Alle Oberflächen saugfähig trocknen. Darauf achten, dass die geätzten Oberflächen NICHT kontaminiert werden. Bei Kontamination erneut ätzen, spülen und trocknen, wie oben beschrieben.

■ KLINISCHE VERFAHREN

Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen bezüglich der Ätzverfahren für die jeweils verwendeten Produkte vor der Anwendung von TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Reinigung

Wenn die zu ätzende Oberfläche nicht frisch geschnitten ist, diese mit einem Stein-, Scheiben- oder Diamantbohrer säubern.

2. Isolierung

Zur Isolierung am besten Kofferdam verwenden.

3. Ätzen

Die Kappe von TOKUYAMA ETCHING GEL HV abnehmen und die Einwegspitze anbringen. Vor der intraorale Applikation den Fluss von TOKUYAMA ETCHING GEL HV überprüfen. TOKUYAMA ETCHING GEL HV auf die zu ätzende Zahnrstruktur auftragen.

4. Spülen

Nach vorgeschriebener Zeit die geätzte Oberfläche sorgfältig (mindestens 5 Sekunden) mit Wasser spülen.

5. Trocknen

Alle Oberflächen saugfähig trocknen. Darauf achten, dass die geätzten Oberflächen NICHT kontaminiert werden. Bei Kontamination erneut ätzen, spülen und trocknen, wie oben beschrieben.

■ ESPAÑOL

Lea toda información, advertencia y comentario antes del uso.

■ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN GENERAL

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contiene 39 % de ácido fosfórico en peso; la viscosidad ideal del gel garantiza aplicarlo eficazmente. El fuerte contraste de color favorece la correcta aplicación del gel. TOKUYAMA ETCHING GEL HV se enjuaga rápidamente, y por su color rojo es fácil reconocer y eliminar los residuos después del enjuague.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contiene ácido fosfórico, agua purificada, agente espesante y colorante.

■ INDICACIONES

Grabado ácido del esmalte y la dentina

■ CONTRAINDICACIONES

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contiene ácidos fosfóricos. NO utilice TOKUYAMA ETCHING GEL HV chez les patients allergiques ou hypersensibles aux acides.

2. NO PAS mélange TOKUYAMA ETCHING GEL HV avec de l'hypochlorite de sodium ; ce mélange génère du gaz de chlore, qui est dangereux.

■ PRECAUCIONES

1) NE PAS utiliser TOKUYAMA ETCHING GEL HV à d'autres fins que celles listées dans ces instructions. Utiliser TOKUYAMA ETCHING GEL HV exclusivement selon les instructions.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV est uniquement destiné à usage professionnel, et ne peut être vendu ou utilisé par des professionnels autres que les praticiens habilités à exercer l'art dentaire.

3) NE PAS utiliser TOKUYAMA ETCHING GEL HV si l'emballage est ouvert ou endommagé.

4) Si TOKUYAMA ETCHING GEL HV entraîne une réaction allergique ou une hypersensibilité, interrompre immédiatement son utilisation.

5) Utiliser des gants d'examen (plastique, vinyle ou latex) lorsque vous manipulez TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

6) Éviter le contact de TOKUYAMA ETCHING GEL HV avec les yeux, les muqueuses, la peau et les vêtements.

- En cas de contact de TOKUYAMA ETCHING GEL HV avec les yeux, les laver à grande eau et consulter immédiatement un ophtalmologue.

- En cas de contact de TOKUYAMA ETCHING GEL HV avec les muqueuses et la peau, essuyer immédiatement la zone concernée, laver à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

- En cas de contact de TOKUYAMA ETCHING GEL HV avec les vêtements, saturer immédiatement la zone à l'aide d'un coton ou d'une compresse imbibée d'alcool, puis rincer à l'eau.

- Demander au patient de se rincer la bouche immédiatement après le traitement.

7) Afin d'éviter toute ingestion non intentionnelle de TOKUYAMA ETCHING GEL HV, ne pas laisser le produit sans surveillance à la portée des patients et des enfants.

8) Afin d'éviter une infection croisée, NE PAS réutiliser l'applicateur à usage unique.

■ DEUTSCH

Bitte vor Gebrauch alle Informationen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise durchlesen.

■ PRODUKTBESCHREIBUNG UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enthält 39 Gew.-% Phosphorsäure; die ideale Viskosität des Gels gewährleistet eine effektive Applikation. Der starke Farbkontrast ermöglicht akkurate Auftragen des Gels. TOKUYAMA ETCHING GEL HV lässt sich schnell abspülen. Die rote Farbe erleichtert einfaches Erkennen von Rückständen nach dem Spülen.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enthält Phosphorsäure, gereinigtes Wasser, Verdickungsmittel und Farbstoff.

■ INDIKATIONEN

Schmelz- und Dentinätzung

4) Si TOKUYAMA ETCHING GEL HV causa una reacción alérgica o de hipersensibilidad, suspenda inmediatamente su uso.

5) Emplee guantes de exploración (de plástico, vinilo o látex) en todo momento al manipular TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

6) Evite el contacto de TOKUYAMA ETCHING GEL HV con los ojos, las mucosas, la piel o la ropa.

- En caso de que TOKUYAMA ETCHING GEL HV entre en contacto con los ojos, enjuague bien los ojos con agua abundante y consulte inmediatamente a un oftalmólogo.

- En caso de que TOKUY

achit is.

De fabrikant van TOKUYAMA ETCHING GEL HV is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product. Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich er vóór gebruik van te verzekeren dat dit product geschikt is voor de gewenste behandeling.
De productspecificaties van TOKUYAMA ETCHING GEL HV kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Wanneer de productspecificaties gewijzigd worden, kunnen de instructies en waarschuwingen tevens gewijzigd worden.

PORTUGUÊS

Leia todas as informações, precauções e notas antes de usar.

■ DESCRIÇÃO DO PRODUTO E INFORMAÇÃO GERAL

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém 39 % em peso de ácido fosfórico; a viscosidade ideal do gel garante uma aplicação efectiva. O intenso contraste de cor permite que o gel seja aplicado com exactidão. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enxágue-se rapidamente, e a cor vermelha permite que se reconheçam os resíduos rapidamente depois do enxágue.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém ácido fosfórico, água purificada, espessante, corante.

■ INDICAÇÕES

Gravação com ácido do esmalte e da dentina

■ CONTRA-INDICAÇÕES

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém ácidos fosfóricos. NÃO usar TOKUYAMA ETCHING GEL HV em pacientes alérgicos ou hipersensíveis a ácidos.

2. NÃO misture TOKUYAMA ETCHING GEL HV e hipoclorito de sódio, porque esta mistura produzirá gás cloreto que é nocivo.

■ PRECAUÇÕES

1) NÃO use TOKUYAMA ETCHING GEL HV para outros fins que não sejam os fins indicados nestas instruções. Use TOKUYAMA ETCHING GEL HV somente como indicado abaixo.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV foi desenvolvido para venda e uso exclusivo de profissionais de saúde dental licenciados. Não foi desenvolvido para venda e nem é adequado para uso por pessoal não qualificado no âmbito da saúde dental.

3) NÃO use TOKUYAMA ETCHING GEL HV se os selos de segurança estiverem quebrados ou danificados.

4) Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV provocar uma reacção alérgica ou hipersensibilidade, interrompa o seu uso imediatamente.

5) Use luvas de exame (plástico, vinil ou latex) todas as vezes que manipular TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

6) Evitar o contacto do TOKUYAMA ETCHING GEL HV com os olhos, membranas, mucosas, a pele e roupas.

- Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com os olhos, lave-os com água em abundância e consulte um oftalmologista.

- Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com a membrana mucosa ou a pele, limpe imediatamente a área afectada, lave com água em abundância e consulte um médico imediatamente.

- Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com a roupa, sature de imediato a área com uma gaze ou compressa de algodão embebida em álcool e lave com água.

- Instrua o paciente a enxaguar a sua boca imediatamente após o tratamento.

7) De forma a evitar a ingestão accidental do TOKUYAMA ETCHING GEL HV, nunca o deixe sem vigilância ao alcance de pacientes ou de crianças.

8) Para evitar qualquer tipo de contaminação, NÃO reutilize a ponta descartável.

9) Fechar a tampa da seringa depois do uso.

10) Exposições próximas da polpa devem ser tratadas com uma base de protecção antes de colocar o gel de gravação.

11) Para evitar misturar TOKUYAMA ETCHING GEL HV e hipoclorito de sódio (hipoclorito de sódio incluso em materiais e medicamentos) quando se utilizar ambos no mesmo procedimento, enxágue completamente antes de usar cada um deles.

12) Verificar a viscosidade do TOKUYAMA ETCHING GEL HV ao usá-lo pela primeira vez e/ou depois de tê-lo armazenado durante um longo período de tempo.

■ ARMAZENAMENTO

1) Conservar em temperatura entre 0 e 25°C (32 à 77°F).

2) NÃO usar o produto depois do vencimento do prazo de validade indicado na seringa.

■ DESCARTE

O TOKUYAMA ETCHING GEL HV não utilizado deve ser absorvido por material absorvente como gases ou algodão e eliminado de acordo com as regulamentações locais.

■ PROCEDIMENTOS CLÍNICOS

Leia e siga as instruções para os procedimentos de gravação dos produtos utilizados ao usar o TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Limpeza

Se a superfície a ser gravada não tiver sido cortada recentemente, limpe a superfície usando pedra-pomes, disco ou uma broca de diamante.

2. Isolamento

O dique de borracha é o método de isolamento preferencial.

3. Gravação

Junte a Ponta Descartável depois de retirar a tampa do TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

Verifique o fluxo do TOKUYAMA ETCHING GEL HV antes de o aplicar intra-oralmente.

Aplicar o TOKUYAMA ETCHING GEL HV à estrutura do dente a ser gravado.

4. Enxágue

Depois do tempo adequado, enxágue com água completamente a superfície gravada (no mínimo durante 5 segundos).

5. Secagem

Se todas as superfícies gravadas de maneira adequada. NÃO permita que as superfícies gravadas sejam contaminadas por qualquer coisa. Se ocorrer uma contaminação, regrave, enxágue e seque como acima.

O utilizador e/ou o paciente deve/m comunicar qualquer incidente grave ocorrido em relação ao dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está/estão estabelecido/s.

O fabricante do TOKUYAMA ETCHING GEL HV não é responsável por lesões ou danos provocados pelo uso indevido desse produto. É responsabilidade individual do usuário certificar-se que este produto seja adequado para uma aplicação apropriada antes de utilizá-lo. As especificações do produto TOKUYAMA ETCHING GEL HV estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Se as especificações do produto mudarem, as instruções e precauções também podem mudar.

РУССКИЙ

Перед использованием прочтите всю информацию, меры предосторожности и примечания.

■ ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту, 39% по весу; идеальная вязкость геля гарантирует эффективное нанесение. Яркий контрастный цвет обеспечивает возможность аккуратного нанесения. TOKUYAMA ETCHING GEL HV быстро смывается, а красный цвет позволяет легко распознать остатки геля после промывания.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту, очищенную воду, загуститель, пигмент.

■ ПОКАЗАНИЯ

Кислотное травление эмали и dentina

■ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту. НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV у пациентов, страдающих аллергией или повышенной чувствительностью к кислотам.

2. НЕ СЛЕДУЕТ смешивать TOKUYAMA ETCHING GEL HV и натрий гипохлорит; смешивание приведет к выделению вредного для здоровья хлористого газа.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1) НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV для каких-либо целей, кроме указанных в данной инструкции. Используйте TOKUYAMA ETCHING GEL HV только так, как указано здесь.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV предназначен для покупки и использования только работниками лицензированных стоматологических клиник. Данный материал не предназначена для продажи и использования лицами, не являющимися профессиональными стоматологами.

3) НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV, если защитные пломбы на упаковке повреждены или возникают сомнения в их подлинности.

4) Если у пациента возникнет аллергическая реакция или повышенная чувствительность к гелю TOKUYAMA ETCHING GEL HV, следует немедленно прекратить его применение.

5) Рекомендуется использование сморовых (полимерных, виниловых или латексных) перчаток на всех этапах работы с TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

6) Избегайте попадания TOKUYAMA ETCHING GEL HV в глаза, на слизистую оболочку, кожу и одежду.

- При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к офтальмологу.

- При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV на слизистую оболочку или кожу немедленно промокните данный участок, тщательно промойте водой и обратитесь к врачу.

- При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV на одежду немедленно проприте участок ватным тампоном или марлевой тканью, смоченной в спирте, затем промойте водой.

- По окончанию лечения пациент должен немедленно прополоскать ротовую полость водой.

7) Во избежание неизмененного проглатывания TOKUYAMA ETCHING GEL HV, не оставляйте препарата без присмотра в доступном для пациентов и детей месте.

8) Для предупреждения перекрестной инфекции НЕ СЛЕДУЕТ повторно использовать одноразовых наконечников.

9) Постепенное закройте ширпиц колпачком.

10) При непосредственной близости к пульпе следует применять изолирующую подкладку перед насыщением протравочного геля.

11) Во избежание смешивания TOKUYAMA ETCHING GEL HV с натрий гипохлоритом (материалы и препараты, включающие натрий гипохлорит) при использовании обоих препаратов в одном сеансе, тщательно промывайте поверхность перед использованием каждого из препаратов.

12) Убедитесь в корректной вязкости препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV при первом использовании и/или после длительного хранения.

■ ХРАНЕНИЕ

1) Хранить при температуре от 0 до 25°C (от 32 до 77°F).

2) НЕ СЛЕДУЕТ использовать после истечения указанного на шприце срока годности.

■ УТИЛИЗАЦИЯ

Неиспользованный TOKUYAMA ETCHING GEL HV следует абсорбировать нейтральным адсорбирующими материалом, таким как марля или вата, и утилизировать в соответствии с местными нормами.

■ КЛИНИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

При использовании препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV прочтите также инструкции препарата, которые применяются в процедурах протравливания.

1. Очистка

Если поверхность, нуждающаяся в протравливании, не является только что прарированной, следует очистить поверхность при помощи пемзы, диска или алмазного бора.

2. Изоляция

Раббердам является предпочтительным методом изоляции.

3. Протравливание

После снятия колпачка с препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV наденьте на него одноразовый наконечник. Перед внутритробным нанесением проверьте текучесть TOKUYAMA ETCHING GEL HV. Нанесите TOKUYAMA ETCHING GEL HV на участок зуба, нуждающийся в протравливании.

4. Промывание

По истечении заданного времени тщательно (не менее 5 секунд) промойте протравленную поверхность водой.

5. Сушка

Надлежащим образом высушите все протравленные поверхности. НЕ СЛЕДУЕТ допускать контаминации протравленных поверхностей тем, бы то ни было. При случайной контаминации следует повторно провести протравливание, промывание и сушку как указано выше.

■ ПОКАЗАНИЯ

Kwasowe wytrawianie szkliwa i zębów

■ ПРЗЕЧИВОВАНІЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera 39% węgoro kwasu fosforowego; znakomita lepkosć żelu ułatwia jego aplikację. Silnie kontrastują kolor żelu umozliwia bardzo dokładne jego nalożenie. TOKUYAMA ETCHING GEL HV szybko się zmywa, a jego kolorowy kolor pozwala na łatwe rozpoznanie pozostałości preparatu po jego aplikacji.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera kwas fosforowy, woda destylowana, zasączacz, barwnik.

■ ПОЛСКІ

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz środkami ostrożności zamieszczonymi w lotce.

■ ОПІС ПРОДУКТУ І ІНФОРМАЦІЯ ОГОЛЬНА

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera 39% węgoro kwasu fosforowego; znakomita lepkosć żelu ułatwia jego aplikację. Silnie kontrastują kolor żelu umozliwia bardzo dokładne jego nalożenie. TOKUYAMA ETCHING GEL HV szybko się zmywa, a jego kolorowy kolor pozwala na łatwe rozpoznanie pozostałości preparatu po jego aplikacji.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera kwas fosforowy, woda destylowana, zasączacz, barwnik.

■ ПОКАЗАНИЯ

Kwasowe wytrawianie szkliwa i zębów

■ ПРЗЕЧИВОВАНІЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera kwasy fosforowe. TOKUYAMA ETCHING GEL HV NIE MOŻE być stosowany u pacjentów uczulonych lub nadwrażliwych na kwasy.

2. NIE MOŻNA mieszać TOKUYAMA ETCHING GEL HV z podchlorynem sodu, ponieważ grozi to wydzieleniem chloru w postaci gazu szkodliwego dla ludzi.

■ СРОДКИ ОСТОРОЖНОСТИ

1) НЕ НАЛЕЗЬ стосувати TOKUYAMA ETCHING GEL HV в інших випадках ніж за зазначені в інструкції.

2) TOKUYAMA ETCHING GEL HV єсть товар для приватної використання та не може бути використано для комерційних цілей.

3) Якщо TOKUYAMA ETCHING GEL HV випадково постраждає від повені, від удару, від падіння чи іншої причини, не слід використовувати.

4) Якщо TOKUYAMA ETCHING GEL HV випадково постраждає від вогню, не слід використовувати.

5) Якщо TOKUYAMA ETCHING GEL HV випадково постраждає від удару, не слід використовувати.

6) Якщо TOKUYAMA ETCHING